



Branch: الفرع: Date: التاريخ:

Customer Details تفاصيل العميل

Account Title اسم الحساب			
Account Number رقم الحساب		Registered Mobile Number : رقم الهاتف المحمول المسجل	
Special Instructions , If any تعليمات خاصة، إن وجدت			
I/We request for أنا / نحن نطلب	One off مرة واحدة فقط	Standing Instruction أمر الدفع الدائم	

Type of Fund Transfer نوع تحويل الأموال المطلوب

Transfer within UAB التحويلات لحسابات البنك العربي المتحد	International Transfer تحويل دولي	Managers Cheque (AED) شيك مصرفي	Demand Draft (Non AED) شيك مصرفي (غير درهم إماراتي)
Local Bank Transfer تحويل للبنوك المحلية			

Amount (Mandatory Fields) المبلغ (بيانات إلزامية)

Remitting Currency عملة الحوالة	Amount In Figures المبلغ بالأرقام	
Amount in Words المبلغ بالحروف		
or AED equivalent أو ما يعادله بالدرهم الإماراتي		

Beneficiary Information معلومات المستفيد

*Beneficiary Name اسم المستفيد	
*Beneficiary Account Number/IBAN / Credit Card رقم حساب المستفيد / رقم الحساب المصرفي الدولي (الابان) / رقم بطاقة الائتمان	
**Beneficiary's Address عنوان المستفيد	
**Beneficiary's Bank Name بنك المستفيد	
**Beneficiary's Bank Address عنوان بنك المستفيد	
**Beneficiary's Bank Swift Code رمز السويفت البنكي للمستفيد	
Intermediary Bank (if any) البنك الوسيط (إن وجد)	
Clearing Code (if Any) رمز المقاصة (إن وجد)	
**Remittance Information معلومات الحوالة	

Purpose of remittance/payment (please enter the -3digit remittance code) **Purpose of Payment Codes are available on the website. www.uab.ae/Find-IBAN الغرض من التحويل / الدفع (الرجاء كتابة رمز التحويل المكون من ثلاثة حروف) رموز الغرض من الدفع متاحة على الموقع الإلكتروني للبنك www.uab.ae/ar-ae/find%20iban

a. All fields marked with asterisk (*) are mandatory for all types of payments
b. Fields marked with double asterisk (**) are mandatory for local & International remittances & Credit Card payments

أ. جميع الحقول المشار إليها بعلامة النجمة (*) إلزامية لجميع أنواع الدفعات.
ب. الحقول المشار إليها بنجمتين (**) إلزامية للتحويلات المحلية والدولية ومدفوعات بطاقات الائتمان.

Standing Instruction (SI) Details if Applicable تفاصيل أمر الدفع الدائم إن وجد

Details of the payments are as follows and I/We authorize the Bank to debit my/our above mentioned account number in settlement thereof and all service charges including, but not limited to, an amount charged in respect of any applicable value added Tax or any other similar sales tax(VAT) as per bank's tariff. فيما يلي بيانات الدفع كما أفوض/نفوض البنك في الخصم من الحساب المذكور أعلاه لتسوية المدفوعات و جميع الرسوم بما في ذلك لكن دون حصر مبلغاً ما يتم احتسابه بخصوص أي ضريبة قيمة مضافة أو أي ضريبة مبيعات أخرى معمول بها حسب تعرفه البنك				
New جديد	Cancellation إلغاء	Amendment تعديل	SI No. الرقم	
Start Date تاريخ البدء		End Date تاريخ الانتهاء		
Frequency التكرار	Daily يومياً	Weekly أسبوعياً	Monthly شهرياً	Details التفاصيل



Charges (Select One)

(يرجى الاختيار)

Shared (Local charges to my/our A/c but charges outside UAE to Beneficiary's A/c) (مشاركة (الرسوم خارج دولة الإمارات العربية المتحدة على حساب المستفيد / الرسوم داخل دولة الإمارات العربية المتحدة على حسابي / حسابنا)
Ours (Please debit my account for your charges and correspondent bank charges) (على حسابي (جميع الرسوم على حسابي لكل رسومك و رسوم و حساب البنك المرسل)
Beneficiary (All charges to beneficiary's account) (على حساب المستفيد (جميع الرسوم على حساب المستفيد)

Additional Details Required for Free Zone and General Trading Customer Sending Foreign Currency Payments

تفاصيل إضافية مطلوبة في حالة شركات التجارة العامة و شركات المناطق الحرة عند إرسال دفعات بمبالغ أجنبية

- Below details are mandatory and non-provision will result in a cancellation of the payment instruction
- Please note that the Bank will not be liable for any exchange loss resulting from such decline in transactions.

1. التفاصيل أدناه مطلوبة و في حال عدم اكمالها سوف يتم إلغاء تعليمات الدفع
2. يرجى العلم أن البنك لن يكون مسؤولاً عن أي خسارة ناتجة عن تغير سعر الصرف في حالة رفض المعاملة

Service Payment	دفع الخدمة	Trade Payment	دفع التجارة	Trade Advance Payment	الدفع المسبق للتجارة
Specify type of service rendered: حدد نوع الخدمة المقدمة :		Commercial Invoice attached مرفق الفاتورة التجارية		Commercial Invoice / Proforma Invoice attached مرفق الفاتورة التجارية / الفاتورة الأولية	
		Transport document attached مرفق وثيقة النقل		Description of Goods: وصف البضاعة	
Specify Country/countries where service is rendered: حدد البلد/البلدان التي يتم تقديم الخدمة فيها				Origin of Goods (Mention Country/s): أصل البضائع (اذكر الدولة / الدول)	
				Port of Loading (Mention Country/s): ميناء التحميل (اذكر الدولة / الدول)	
				Port of Discharge / Destination (Mention Country/s): ميناء التفريغ / الوجهة (اذكر الدولة / الدول)	

Important Warnings



تنبيه هام

- Additional fees may be levied by the correspondent bank/financial institution or entity providing financial services to the beneficiary of remittances.
- Penalties and fees may be applied if there is a customer error or omission in providing correct or incomplete information for remittances.
- This product/service may be affected by changes in foreign currency exchange rates.
- The actual time to complete a transaction may differ from estimates due to increased scrutiny of transactions by the correspondent bank/financial institution or entity providing financial services to the beneficiary of remittances.

- قد تفرض رسوم إضافية من قبل المنشأة المالية / البنك المراسل أو الكيان الذي يقدم الخدمات المالية إلى المستفيد من التحويلات
- قد تنطبق غرامات و رسوم في حال وجود خطأ أو إغفال من جانب العميل في تقديم معلومات صحيحة أو غير مكتملة عن التحويلات
- قد يتأثر هذا المنتج / الخدمة بالتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية
- قد يختلف الوقت الفعلي لإتمام المعاملة على التقديرات بسبب زيادة التدقيق في المعاملات من قبل المؤسسة المالية / البنك المراسل أو الكيان الذي يقدم خدمات مالية إلى المستفيد من التحويلات

By signing this Fund Transfer Application, I/We hereby confirm that I/We have read, understood, and fully accepted the Terms and Conditions governing fund transfer services as made available on United Arab Bank's official website at [www.uab.ae]. I/We irrevocably agree to be bound by such Terms and Conditions without limitation, as amended from time to time, and waive any right to contest, dispute, or object to their applicability or enforceability on the grounds of having received or reviewed them based on their electronic availability. I/We further acknowledge that it is my/our sole responsibility to access and review the Terms and Conditions prior to signing this Application and prior to initiating any fund transfer request.	إقرار وقبول الشروط والأحكام: بتوقيعي/بتوقيعنا على طلب تحويل الأموال هذا، أقر/نقر بأنني/بأننا قد قرأت/فهمت وقبلت/قبلنا بالكامل الشروط والأحكام التي تُنظم خدمات تحويل الأموال، كما هي متاحة على الموقع الإلكتروني الرسمي للبنك العربي المتحد على [www.uab.ae]. أوافق/نوافق نهائياً على الالتزام بهذه الشروط والأحكام دون قيود، بصيغتها المعدلة من وقت لآخر، وأننا/نتنازل عن أي حق في الطعن أو الاعتراض أو الاعتراض على سريانها أو نفاذها بناءً على استلامنا/إطلاعنا عليها بناءً على توقيها الإلكتروني. كما أقر/نقر بأنني/نحن وحدنا مسؤولون/مسؤولياتنا عن الاطلاع على الشروط والأحكام ومراجعتها قبل توقيع هذا الطلب وقبل الشروع في أي طلب تحويل أموال.
Customer's Signature & Date	توقيع العميل و التاريخ

Bank Use Only	لاستخدام البنك فقط
Branch Staff	Signature Date
Branch Manager	Signature Date